

# Day By Day

Words: Karolina Wilhelmina Sandell Berg (1865)

Music: Oskar Ahnfelt (1872)

Translation: Andrew L. Skoog (1921)

## Praise For the Lord

## Translation from Swedish ([lyricstranslate.com](http://lyricstranslate.com))

|  |  |
|--|--|
| <p>Day by day and with each passing moment,<br/>Strength I find to meet my trials here.<br/>Trusting in my Father's wise bestowment,<br/>I've no cause for worry or for fear.</p> <p><b>1</b> He, whose heart is kind beyond all measure,<br/>Gives unto each day what He deems best<br/>Lovingly, its part of pain and pleasure,<br/>Mingling toil with peace and rest.</p> | <p>Just one day, one moment at a time<br/>Such a comfort for everything that might happen<br/>Everything is resting in the hands of my Father anyway<br/>Why should I, the child, worry then?<br/>He who carries the heart of a Father for me<br/>Is giving every newborn day<br/>A piece of rejoice and distress<br/>Toil, rest and comfort</p> |
| <p>Every day the Lord Himself is near me<br/>With a special mercy for each hour.<br/>All my cares He fain would bear, and cheer me,<br/>He whose name is Counselor and Power.</p> <p><b>2</b> The protection of His child and treasure<br/>is a charge that on Himself He laid:<br/>"As thy days, thy strength shall be in measure,"<br/>This the pledge to me He made.</p>  | <p>He is close to me every day<br/>Giving mercy for every single moment<br/>He wants to carry the daily troubles<br/>He who is named both Power and Council<br/>To preserve his valuable possession<br/>Is a task he has taken upon himself<br/>"You will receive enough strength for every day"<br/>That was the promise he gave me</p>         |
| <p>Help me then, in every tribulation<br/>so to trust Thy promises, O Lord,<br/>That I lose not faith's sweet consolation<br/>offered me within Thy holy Word.</p> <p><b>3</b> Help me, Lord, when toil and trouble meeting,<br/>e'er to take, as from a father's hand,<br/>One by one, the days, the moments fleeting,<br/>Till I reach the promised land.</p>              | <p>Then help me to rest calmly and still<br/>Only by your promises, my dear Lord<br/>My faith and comfort that are contained within the word<br/>Should not be wasted<br/>Help me, Lord, whatever might happen to me<br/>Take, from your faithful hand<br/>Just one day, one moment at a time<br/>Until I've reached the promised land</p>       |

### Activities:

1. Circle any phrases that are Scripture references - direct quotations, paraphrases, or allusions - and write the Scripture reference on the left.
2. Draw a box around any less familiar words or phrases. Look up the words and write the definitions.
3. Underline any phrases that have special meaning for you.

*Note: The following questions and worksheet are designed to be used on any hymn. Some may require research; not all will be known or apply to every hymn. Not every question has to have an answer; these are to get your thoughts flowing. We will go over these in our discussion.*

### **Hymn Overview**

1. What is the overall theme of the hymn?
  
2. When was the hymn written? Were there any historical events at that time that may have shaped this hymn? What particular phrases do you see that may reflect this?
  
3. Who was the hymn written by? How might their background or personal experiences shaped the hymn? What particular phrases do you see that may reflect this?
  
4. What is the main idea of:
  - a. Verse 1:
  - b. Verse 2:
  - c. Verse 3:
  
5. Does each verse stand alone, or do they build on each other? What words or phrases indicate a flow or transition from verse to verse?

### **Your Impressions**

1. What does this hymn mean to you? What do you like about it? What do you dislike? How do you feel when this hymn is selected in worship?
  
2. Does this hymn have any personal significance or memory for you?

### **Additional Reading Opportunities**

- Swedish hymns in America - <http://pietisten.org/misc/HymnFestivalProgram.pdf>
- History of the Evangelical Covenant Church - <https://covchurch.org/history/>